

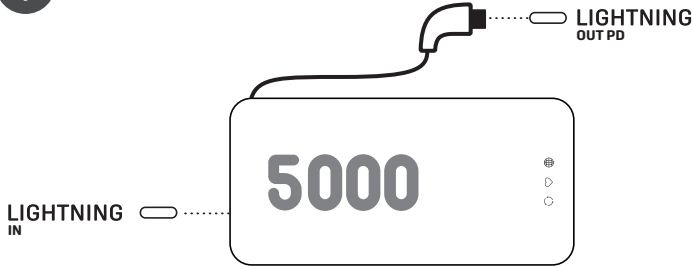
INSTANTGO 5000

BUILT-IN LIGHTNING CABLE

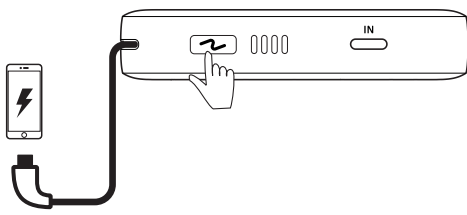
QUICK START GUIDE



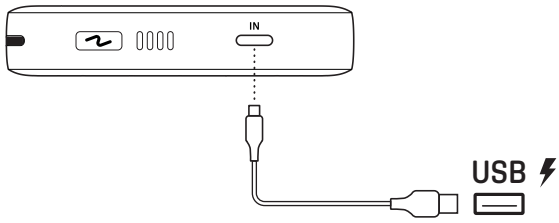
WHAT'S IN THE BOX



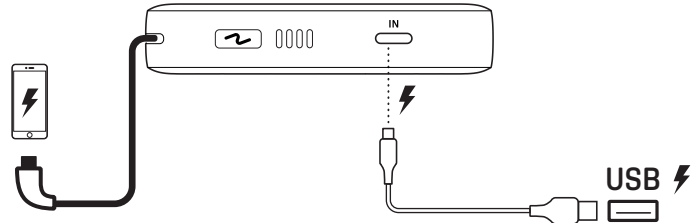
CHARGE YOUR DEVICES



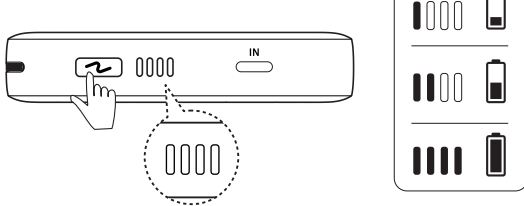
RECHARGE YOUR POWERBANK



CHARGE & RECHARGE SIMULTANEOUSLY



BATTERY INDICATION



! To protect battery lifespan, fully charge at least once every 3 months. Battery life will vary due to usage patterns and environmental conditions.

- DA: For at beskytte batteriets levetid skal du oplade fuldt ud mindst en gang 3 måned. Batteriets levetid varierer på grund af brugs mønstre og miljøforhold.
- DE: Lade zum Schutz der Batterie diese mindestens einmal alle 3 Monate vollständig auf. Die Batterie Lebensdauer kann aufgrund von Nutzungsverhalten und Umgebungsbedingungen variieren.
- ES: Para proteger la duración de la batería, cárgala completamente al menos una vez cada 3 meses. La duración de la batería depende de los patrones de uso y las condiciones ambientales.
- FI: Akun käyttöiän suojaamiseksi, lataa täyteen ainakin kerran 3 kuukauden ajalla. Akun käyttöikä vaihtelee käyttötapojen ja ympäristöolosuhteiden mukaan.
- FR: Pour protéger la vie de la batterie, chargez-la complètement au moins une fois tous les 3 mois. La durée de vie de la batterie varie en fonction des modes d'utilisation et des conditions environnementales.

- IT: Per preservare la durata della batteria, effettuare una carica completa almeno una volta ogni 3 mesi. La durata della batteria varia a seconda del tipo di utilizzo e delle condizioni ambientali.
- NL: Voor een optimale levensduur de batterij minstens om de 3 maanden volledig opladen. De levensduur van de batterij is afhankelijk van gebruikspatronen en omgevingscondities.
- NO: For å beskytte batteriets levetid må det lades helt opp minst én gang hver 3. måned. Batteriets levetid vil variere etter bruksmønster og omgivelsesforhold.
- PL: Aby zachować czas eksploatacji akumulatora, należy go ładować co najmniej raz na trzy miesiące. Żywotność akumulatora zależy od sposobu jego użycia i warunków otoczenia.
- PT: Para garantir a durabilidade da bateria, carregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada três meses. A vida útil da bateria depende dos padrões de uso e das condições do ambiente.
- SV: För att öka batteriets livslängd ska du ladda det fullt minst en gång var tredje månad. Batteriets livslängd varierar beroende på användningsområden och miljöförhållanden.
- RU: Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его по меньшей мере раз в 3 месяца. Срок службы аккумулятора зависит от способов использования и условий окружающей среды.
- ZH-TW: 為保護電池的使用壽命，請至少每 3 個月對電池充滿一次電。電池續航時間因使用模式和環境條件而異。
- ID: Agar baterai awet, isi dayanya hingga penuh paling sedikit sekali setiap 3 bulan. Masa pakai baterai bervariasi, tergantung pola penggunaan dan kondisi lingkungan.

- KO: 배터리 수명을 보호하려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용 패턴 및 환경 조건에 따라 다를 수 있습니다.
- TH: เพื่อป้องกันอายุการใช้งานแบตเตอรี่ให้เต็มอย่างน้อยทุก ๆ 3 เดือน อายุการใช้งานแบตเตอรี่จะแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับรูปแบบการใช้งานและสภาพแวดล้อม
- VN: Để bảo vệ tuổi thọ của pin, hãy sạc đầy ít nhất 3 tháng một lần. Tuổi thọ pin sẽ thay đổi tùy theo cách sử dụng và điều kiện môi trường.
- MM: ဘက်ထရီသက်တမ်းကိုကာကွယ်ရန်အနည်းဆုံး ၃လတစ်ကြိမ်အနည်းဆုံးတစ်ကြိမ်အားသွင်းပါ။ အသုံးပြုမှုပုံစံများနှင့်ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေများကြောင့်ဘက်ထရီသက်တမ်းမှာကွဲပြားလိမ့်မည်။
- MS: Untuk melindungi jangka hayat bateri, cas sepenuhnya sekurang-kurangnya 3 bulan sekali. Hayat bateri akan berbeza kerana cara penggunaan dan kondisi lingkungan.

EN	
Model	ILING5000L
Batteri type	Lithium-Ion Polymer 18,65 Wh
Operating temperature	0-45 °C
Lightning in	5 V = 2.4 A
Lightning out	5 V = 3 A, 9 V = 2 A
Total Output	18 W Max.
Battery charge time	3 hours (5 V = 2.4 A)
Dimension	139,6 mm x 71 mm x 12 mm/ 5.5" x 2.8" x 0.47"
Weight	160 g/ 0.35 lbs

DA	
HVAD ER DER I KASSEN	
OPLAD DINE ENHEDER	
GENOPLAD DIN POWERBANK	
CHARGE & RECHARGE SAMTIDIGT	
BATTERIINDIKATION	
Model	ILING5000L
Batteri type	Lithium-Ion Polymer 18,65 Wh
Driftstemperatur	0-45°C
Lightning ind	5V = 2,4A
Lightning ud	5V = 3A, 9V = 2A
Samlet Udgangseffekt	18W maks
Batteriopladingstid	3 timer (5V = 2,4A)
Mål	139,6 mm x 71 mm x 12 mm
Vægt	160g

DE	
VERPACKUNGSGEHÄLT	
LADE DEINE GERÄTE MIT AUF	
LADE DEINE POWERBANK AUF	
GLEICHZEITIGES LADEN UND AUFLADEN	
BATTERIEANZEIGE	
Modell	ILING5000L
Akkutyp	Lithium-Ionen-Polymer 18,65 Wh
Betriebstemperatur	0-45 °C
Lightning Ein	5 V = 2,4 A
Lightning Ausgang	5 V = 3 A, 9 V = 2 A
Gesamtleistung	18 W max
Akkuladedaauer	3 Stunden (5 V = 2,4 A)
Abmessungen	139,6 mm x 71 mm x 12 mm
Gewicht	160 g

ES**CONTENIDO DE LA CAJA
CARGA TUS DISPOSITIVOS
RECARGA TU BANCO DE CARGA
CARGAR Y RECARGAR SIMULTÁNEAMENTE
INDICACIÓN DE BATERÍA**

Modelo	ILING5000L
Tipo de batería	Polimérica de ion-litio 18,65 Wh
Temperatura de funcionamiento	0-45°C
Lightning Entrada	5 V → 2,4 A
Lightning salida	5 V → 3 A, 9 V → 2 A
Salida total	18 W máx.
Tiempo de carga de la batería	3 horas (5 V → 2,4 A)
Dimensiones	139,6 mm x 71 mm x 12 mm
Peso	160 g

FI**PAKKAUKSEN SISÄLTÖ
LATAA LAITTEESII
LATAA VIRTAPANKKISII UUDELLEEN
LATAA JA UUDELLEEN LATAA SAMANAIKAISESTI
AKUN ILMAISIN**

Malli	ILING5000L
Akkutyyppi	Litium-ion polymeeri 18,65 Wh
Käyttölämpötila	0-45°C
Lightning tulo	5V → 2,4A
Lightning lähtö	5V → 3A, 9V → 2A
Lähtö yhteensä	18W max
Akun latausaika	3 h (5V → 2,4A)
Mitta	139,6 mm x 71 mm x 12 mm
Paino	160g

FR**CONTENU DE LA BOÎTE
CHARGEZ VOS APPAREILS
RECHARGEZ VOTRE BATTERIE EXTERNE
CHARGE ET RECHARGE SIMULTANÉES
INDICATION DE LA BATTERIE**

Modele	ILING5000L
Type de batterie	Lithium-ion polymère 18,65 Wh
Température de fonctionnement	0-45°C
Lightning Entrée	5 V → 2,4 A
Lightning sortie	5 V → 3 A, 9 V → 2 A
Sortie totale	18 W max
Temps de charge de la batterie	3 heures (5 V → 2,4 A)
Dimensions	139,6 mm x 71 mm x 12 mm
Poids	160 g

IT**CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
CARICA DEL DISPOSITIVO
RICARICA DEL POWERBANK
CARICA E RICARICA IN SIMULTANEA
INDICAZIONE LIVELLO BATTERIA**

Modello	ILING5000L
Tipo di batteria	Polimeri agli ioni di litio 18,65 Wh
Temperatura d'esercizio	0-45°C
Lightning Ingresso	5V → 2,4A
Lightning uscita	5V → 3A, 9V → 2A
Uscita totale	18W max
Tempo di ricarica della batteria	3 ore (5V → 2,4A)
Dimensioni	139,6 mm x 71 mm x 12 mm
Peso	160g

NL**VERPAKKINGSINHOUD
LAAD APPARATEN OP
LAAD POWERBANK OP
GELIJKTijdig OPLADEN EN HERLADEN
BATTERIJ-INDICATIE**

Model	ILING5000L
Type batterij	Lithium-ion polymeer 18,65 Wh
Bedrijfstemperatuur	0-45°C
Lightning in	5V → 2,4A
Lightning uit	5V → 3A, 9V → 2A
Totale uitvoer	18W max
OpladetiJD batterij	3 uur (5V → 2,4A)
Afmetingen	139,6 mm x 71 mm x 12 mm
Gewicht	160 g

NO**ESKENS INNHOOLD
LADE ENHETENE
LADE NØDLADEREN
LADE OG LADE OPP SAMTIDIG
BATTERIINDIKASJON**

Modell	ILING5000L
Batteritype	Litium-ionpolymer 18,65 Wh
Driftstemperatur	0-45°C
Lightning ind	5V → 2,4A
Lightning ud	5V → 3A, 9V → 2A
Total utgangseffekt	18 W maks
Ladetid for batteri	3 timer (5 V → 2,4 A)
Mål	139,6 mm x 71 mm x 12 mm
Vekt	160 g

PL**ZAWARTOŚĆ ZESTAWU
NAŁADOWAĆ URZĄDZENIE
NAŁADOWAĆ PONOWNIE POWERBANK
ŁADUJ (PONOWNIE) JEDNOCZEŚNIE
WSKAZANIE NAŁADOWANIA AKUMULATORA**

Model	ILING5000L
Typ akumulatora	Litowo-jonowa polimerowa 18,65 Wh
Temperatura robocza	0-45°C
Lightning we.	5V → 2,4A
Lightning wy.	5V → 3A, 9V → 2A
Całkowita moc wyjściowa	18W maks
Czas ładowania baterii	3 godziny (5V → 2,4A)
Wymiary	139,6 mm x 71 mm x 12 mm
Masa	160 g

PT**O QUE ESTÁ INCLuíDO
CARREGUE OS SEUS DISPOSITIVOS
RECARREGAR A SUA POWERBANK
CARREGAMENTO E RECARREGAMENTO EM SIMULTÁNEO
INDICADOR DA BATERIA**

Modelo:	ILING5000L
Tipo de bateria	Polímero de íons de lítio 18,65 Wh
Temperatura operacional	0-45°C
Lightning Entrada	5 V → 2,4 A
Lightning saída	5 V → 3 A, 9 V → 2 A
Saída Total	18 W máx.
Tempo de carregamento da bateria	3 horas a (5 V → 2,4 A)
Dimensão	139,6 mm x 71 mm x 12 mm
Peso	160 g

SV**DETTA FINNS I LÅDAN
LADDA DINA ENHETER
LADDA OM DIN POWERBANK
LADDA OCH LADDA OM SAMTIDIGT
BATTERILAMPA**

Modell	ILING5000L
Batterityp	Litiumjon-polymer 18,65 Wh
Arbetstemperatur	0-45°C
Lightning in	5 V → 2,4 A
Lightning ut	5 V → 3 A, 9 V → 2 A
Total uteffekt	18W max
Laddningstid för batteriet	3 timmar (5 V → 2,4 A)
Mått:	139,6 mm x 71 mm x 12 mm
Vikt	160g

RU**КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ
ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВ
ПЕРЕЗАРЯДКА ВНЕШНЕГО АККУМУЛЯТОРА
ЗАРЯДКА И ПОДЗАРЯДКА ОДНОВРЕМЕННО
ИНДИКАТОР УРОВНЯ ЗАРЯДА**

Модель	ILING5000L
Тип аккумулятора	Полимерный литий-ионный аккумулятор, 18,65 Втч
Рабочая температура	0-45 °С
Lightning Вход	5 В → 2,4 А
Lightning выход	5 В → 3 А, 9 В → 2 А
Общая производительность	18 Вт макс.
Время зарядки аккумулятора	3 часа (5 В → 2,4 А)
Размер	139,6 мм x 71 мм x 12 мм
Вес	160 г

ZH-TW**包裝盒內物品
為您的裝置充電
為您行動電源充電
同時充電和再充電
電池指示**

型號	ILING5000L
電池類型	鋰離子聚合物 18.65 Wh
工作溫度	0-45°C
Lightning 輸入	5V → 2.4A
Lightning 輸出	5V → 3A, 9V → 2A
總輸出	18W (最大)
電池充電時間	3 小時 (5V → 2.4A)
尺寸	139.6 mm x 71 mm x 12 mm
重量	160g

ID**ISI KOTAK
ISI DAYA PERANGKAT ANDA
ISI ULANG DAYA POWERBANK ANDA
ISI DAYA SECARA BERSAMAAN
INDIKASI BATERAI**

Model	ILING5000L
Tipe baterai	Polimer Lithium-ion 18,65 WH
Suhu pengoperasian	0-45°C
Lightning in	5 V → 2,4 A
Lightning out	5 V → 3 A, 9 V → 2 A
Total Output	18 W maks
Lama pengisian daya baterai	3 jam (5 V → 2,4 A)
Dimensi	139,6 mm x 71 mm x 12 mm
Berat	160 g

KO**구성품
장치 충전
보조 배터리 재충전
동시 충전 및 재충전
배터리 표시**

모델	ILING5000L
배터리 유형	리튬 이온 폴리머 18.65Wh
작동 온도	0-45°C
라이트닝 입력	5V → 2.4A
라이트닝 출력	5V → 3A, 9V → 2A
총 출력	18W 최대
배터리 충전 시간	3시간(5V → 2.4A)
치수	139.6 mm x 71 mm x 12 mm
중량	160g

TH**สิ่งที่มีภายในกล่อง
ชาร์จอุปกรณ์ของคุณ
ชาร์จพาวเวอร์แบงก์ของคุณอีกครั้ง
สามารถชาร์จและชาร์จได้ในเวลาเดียวกัน
ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่**

ชื่อรุ่น	ILING5000L
ประเภทแบตเตอรี่	พอลิเมอร์ลิเทียมไอออน 18.65 Wh
อุณหภูมิการทำงาน	0-45°C
Lightning เข้า	5V → 2.4A
Lightning ออก	5V → 3A, 9V → 2A
เอาต์พุตทั้งหมด	18W สูงสุด
เวลาในการชาร์จแบตเตอรี่	3 ชั่วโมง (5V → 2.4A)
ขนาด	139.6 มม. x 71 มม. x 12 มม.
น้ำหนัก	160 g.

VN**CÓ GÌ TRONG CHIẾC HỘP NÀY
SẠC THIẾT BỊ CỦA BẠN
SẠC LẠI POWERBANK CỦA BẠN
SẠC & SẠC LẠI ĐỒNG THỜI
CHỈ BÁO PIN**

Mô hình	ILING5000L
Loại pin	Pin Li-Po 18,65 Wh
Nhiệt độ hoạt động	0-45°C
Lightning Đầu vào	5V → 2,4A
Lightning đầu ra	5V → 3A, 9V → 2A
Tổng sản lượng	18W tối đa
Thời gian sạc pin	3 giờ (5V → 2,4A)
Kích thước	139,6 mm x 71 mm x 12 mm
Trọng lượng	160g

MM**ဗူးအတွင်း ပါဝင်သည့်ပစ္စည်းများ
သင့်၏ပစ္စည်းများကို အားသွင်းပါ
သင့်၏ဝါဘန်ကို ပြန်လည်အားပြည့်ပါ
အားသွင်းခြင်းနှင့် တစ်ဆက်တည်း ပြန်လည်အားသွင်းခြင်း
ဘဏ္ဍာရင်းပြရက်**

ပုံစံအမည်	ILING5000L
ဘဏ္ဍာရင်းအမျိုးအစား	လီထီယမ်-အိုင်ယွန် ပိုလီမာ 18.65 Wh
လည်ပတ်လုပ်ဆောင်နိုင်သည့် အပူချိန်	0-45°C
Lightning အဝင်	5V → 2.4A
Lightning အထွက်	5V → 3A, 9V → 2A
စုစုပေါင်း အထွက်	18W အမြင့်ဆုံး
ဘဏ္ဍာရင်းသွင်းချိန်	၃ နာရီ (5V → 2.4A)
အတိုင်းအတာ	၁၃၉.၆ x ၇၁ x ၁၂ မီလီမီတာ
အလေးချိန်	၁၆၀ ဂရမ်

MS**KANDUNGAN BUNGKUSAN
CAS PERANTI ANDA
CAS SEMULA BANK KUASA ANDA
CAS DAN CAS SEMULA SECARA SERENTAK
PETUNJUK BATERI**

Model	ILING5000L
Jenis bateri	Polimer ion litium 18.65 Wh
Suhu kendalian	0-45°C
Lightning masuk	5V → 2.4A
Lightning keluar	5V → 3A, 9V → 2A
Jumlah Output	18W maks
Tempoh pengecasan bateri	3 jam (5V → 2.4A)
Dimensi	139.6 mm x 71 mm x 12 mm
Berat	160g

Внешний аккумулятор
Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стамфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Сделано в Китае
Импортер: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к. 1
Гарантийный период: 1 год
Срок службы: 2 года
Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru
Техническая поддержка: 8 (800) 700 0467
Организация, уполномоченная на принятие претензий потребителей: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс"
Товар сертифицирован
Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).

